

GB**CAR SHAMPOO**

Concentrated detergent for the removal of traffic film and contaminants from bodywork

USES AND INFORMATION

High foaming, neutral detergent with a pleasant fragrance. Suitable for use on all types of automotive bodywork.

INSTRUCTIONS

1. Shake well. Dilute using 1 part Shampoo to approximately 125 parts clean water.
 2. Sponge onto the bodywork starting from the top and working downwards to ensure dirt is removed efficiently. Try not to let the solution dry onto the bodywork.
 3. Rinse thoroughly with clean water.
- Use Autoglym Autogloss Rinse after rinsing to speed up drying time.
-

CZ**AUTOMOBILOVÝ ŠAMPON (CAR SHAMPOO)**

Koncentrovaný čistící prostředek k odstranění nečistot a povlaku, který vzniká vlivem silničního provozu, z karosérie

POUŽITÍ A INFORMACE

Vysoce pěnivý, neutrální čistící prostředek s příjemnou vůní. Vhodný k použití na všech typech automobilových karosérií.

POKYNY

1. Dobře protřepte. Zřeďte 1 díl šamponu (Shampoo) na přibližně 125 dílů čisté vody.
 2. Pomocí houbičky nanášejte roztok na karosérii, začněte odshora a pokračujte směrem dolů, abyste zajistili účinné odstranění nečistot. Snažte se, aby roztok na karosérii nezaschl.
 3. Důkladně opláchněte čistou vodou.
- Po opláchnutí použijte leštící oplach Autoglym (Autogloss Rinse), abyste urychlili schnutí.
-

DE**AUTOSHAMPOO (CAR SHAMPOO)**

Konzentriertes Reinigungsmittel zur Entfernung von Straßenschmutz und Verunreinigungen von der Karosserie

ANWENDUNGEN UND INFORMATIONEN

Stark schäumendes, neutrales Reinigungsmittel mit angenehmem Duft. Geeignet für die Anwendung auf allen Arten von Autokarosserien.

ANLEITUNG

1. Gut schütteln. 1 Teil Shampoo mit etwa 125 Teilen sauberem Wasser verdünnen.
 2. Mit einem Schwamm von oben nach unten auf die Karosserie auftragen, um den Schmutz wirksam zu entfernen. Darauf achten, dass die Lösung nicht auf der Karosserie trocknet.
 3. Gründlich mit klarem Wasser abspülen.
- Nach dem Abspülen Autoglym-Glanzspülung (Autogloss Rinse) verwenden, um die Trocknungszeit zu verkürzen.
-

DK**AUTOSHAMPOO (CAR SHAMPOO)**

Koncentreret rengøringsmiddel til fjernelse af trafikfilm og forurening fra karosseri

BRUG OG INFORMATION

Højtskummende, neutralt rengøringsmiddel med en behagelig duft. Velegnet til brug på alle typer karosserier.

BRUGSANVISNING

1. Omrystes grundigt. Fortyndes med 1 del shampoo til omkring 125 dele rent vand.
2. Påføres med en svamp på karosseriet startende fra oven og nedefter for at sikre, at snavset fjernes effektivt. Lad ikke opløsningen tørre ind på karosseriet.

3. Skyl grundigt med rent vand.
Anvend Autoglyms glansskyllevoks (Autogloss Rinse) efter skylning for at fremskynde tørretiden.

ES

CHAMPÚ PARA COCHES (CAR SHAMPOO)

Detergente concentrado para la eliminación de la suciedad provocada por el tráfico y los contaminantes en la carrocería

USOS E INFORMACIÓN

Detergente neutro altamente espumoso con una fragancia agradable. Se puede usar en todo tipo de carrocería de vehículos.

INSTRUCCIONES

1. Agitar bien. Diluir utilizando 1 parte de champú (Shampoo) en aproximadamente 125 partes de agua limpia.
 2. Aplicar con una esponja por la carrocería empezando por la parte superior y hacia abajo posteriormente para garantizar una eliminación total del polvo. Evitar que el producto se seque sobre la carrocería.
 3. Aclarar abundantemente con agua limpia.
- Utilizar el Enjuague Abrillantador de Autoglym (Autogloss Rinse) tras el aclarado para acelerar el proceso de secado.
-

FI

AUTOSHAMPOO (CAR SHAMPOO)

Pesuainetiiviste maantielian ja epäpuhtauksien poistoon korista

KÄYTTÖKOHTEET JA TIEDOT

Runsaasti vaahtoava, miellyttävän tuoksuinen, neutraali pesuaine. Sopii käytettäväksi kaikenlaisten autojen maalipintoihin.

OHJEET

1. Ravista hyvin. Laimenna 1 osa shampoota (Shampoo) noin 125 osaan puhdasta vettä.
 2. Käsittele maalipinta sienellä aloittamalla ylhäältä ja työskentelemällä alaspäin, jotta lika irtoaa tehokkaasti. Älä anna liuoksen kuivua korin päälle.
 3. Huuhtelee huolellisesti puhtaalla vedellä.
- Käytä Autoglymin auton kiiltohuuhtelua (Autogloss Rinse) huuhtelun jälkeen kuivumisajan nopeuttamiseksi.
-

FR

SHAMPOING AUTO (CAR SHAMPOO)

Détergent concentré conçu pour éliminer la pellicule de résidus routiers et les contaminants des carrosseries automobiles

UTILISATIONS ET INFORMATIONS

Détergent neutre, très moussant, au parfum agréable. Convient à tous les types de carrosserie automobile.

INSTRUCTIONS

1. Bien agiter avant usage. Diluer 1 volume de shampoing (Shampoo) dans environ 125 volumes d'eau propre.
 2. Passer une éponge sur la carrosserie en commençant par le haut et en continuant vers le bas pour enlever efficacement la saleté. Ne pas laisser la solution sécher sur la carrosserie.
 3. Rincer abondamment à l'eau propre.
- Utiliser le lustrant Autoglym (Autogloss Rinse) après le rinçage afin d'accélérer le temps de séchage.
-

GR

ΣΑΜΠΟΥΑΝ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ (CAR SHAMPOO)

Συμπυκνωμένο απορρυπαντικό για την αφαίρεση επικαθίσεων του δρόμου και ακαθαρσιών από το αμάξωμα

ΧΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Ουδέτερο απορρυπαντικό υψηλού αφρισμού με ευχάριστο άρωμα. Κατάλληλο για χρήση σε όλα τα είδη αμαξωμάτων αυτοκινήτων.

ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Ανακινήστε καλά. Διαλύστε 1 μέρος του Σαμπουάν (Shampoo) σε περίπου 125 μέρη καθαρό νερό.
2. Εφαρμόστε με σφουγγάρι στο αμάξωμα, ξεκινώντας από την κορυφή και συνεχίζοντας προς τα κάτω, για να διασφαλίσετε την αποτελεσματική απομάκρυνση των ακαθαρσιών. Προσπαθήστε να μην αφήσετε το διάλυμα να στεγνώσει στο αμάξωμα.

3. Ξεπλύνετε πολύ καλά με καθαρό νερό.

Χρησιμοποιήστε το Αυτογυάλιστο Στεγνωτικό Κερί Autoglym (Autogloss Rinse) μετά το ξέπλυμα για πιο γρήγορο στέγνωμα.

HU

AUTÓSAMPON (CAR SHAMPOO)

Koncentrált tisztítószer a forgalmi és egyéb szennyeződések karosszériáról való eltávolítására.

FELHASZNÁLÁS ÉS INFORMÁCIÓK

Erősen habzó, semleges tisztítószer kellemes illattal. Alkalmas mindennemű jármű-karosszériához.

UTASÍTÁSOK

1. Jól rázza fel. Hígítsa fel a sampont (Shampoo), hogy 1 rész tisztítószerhez adjon 125 rész tiszta vizet.
2. A szennyeződések hatékony eltávolítása érdekében felülről lefelé haladva szivaccsal vigye fel a karosszériára. Törekedjen arra, hogy az oldat ne száradjon rá a karosszériára.
3. Öblítse le alaposan tiszta vízzel.

Használja az Autoglym fényesítő öblítő (Autogloss Rinse) terméket az öblítés után a száradási idő csökkentéséhez.

IT

SAPONE PER AUTO (CAR SHAMPOO)

Detergente concentrato per la rimozione della patina del manto stradale e altri contaminanti dalla carrozzeria

UTILIZZO E INFORMAZIONI

Detergente neutro a elevata produzione di schiuma con una gradevole fragranza. Adatto per l'uso su qualsiasi tipo di carrozzeria.

ISTRUZIONI

1. Agitare bene. Diluire utilizzando 1 parte di sapone (Shampoo) e circa 125 parti di acqua pulita.
2. Per rimuovere in modo efficace lo sporco, applicare con la spugna sulla carrozzeria con un movimento dall'alto verso il basso. Non lasciare che la soluzione si asciughi sulla carrozzeria.
3. Risciacquare accuratamente con acqua pulita.

Dopo il risciacquo, per velocizzare il tempo di asciugatura, utilizzare la Autogloss risciacquo brillante Autoglym (Autogloss Rinse).

NL

VOERTUIGSHAMPOO (CAR SHAMPOO)

Geconcentreerd reinigingsmiddel om verkeersaanslag en verontreiniging van de carrosserie te verwijderen

GEBRUIK EN INFORMATIE

Hoog schuimend, neutraal reinigingsmiddel met een aangename geur. Geschikt voor gebruik op alle soorten carrosserie.

INSTRUCTIES

1. Goed schudden. Verdun 1 deel Shampoo in ongeveer 125 delen schoon water.
2. Breng met een spons op de carrosserie aan, begin bovenaan en werk naar beneden toe om te zorgen dat het vuil op een efficiënte manier wordt verwijderd. Probeer te voorkomen dat de oplossing op de carrosserie opdroogt.
3. Spoel grondig af met schoon water.

Gebruik Autoglym autoglansspoeler (Autogloss Rinse) na het spoelen om de droogtijd te verkorten.

NO**BILSJAMPO (CAR SHAMPOO)**

Konsentrert rengjøringsmiddel for fjerning av trafikkfilm og forurensning, til bruk på karosseri

BRUKSOMRÅDER OG INFORMASJON

Nøytralt, velluktende rengjøringsmiddel som skummer mye. Passer for alle kjøretøy.

BRUKSANVISNING

1. Rist godt. Fortynn ved å bruke 1 del sjampo (Shampoo) og ca. 125 deler rent vann.
 2. Bruk en svamp og fordel utover karosseriet. Start fra toppen og jobb deg nedover for mest mulig effektiv fjerning av smuss. Forsøk å unngå at middelet tørker på karosseriet.
 3. Skyll grundig med rent vann.
- Bruk Autoglyms autoglansskyll (Autogloss Rinse) etter skylling for raskere tørking.
-

PL**SZAMPON SAMOCHODOWY (CAR SHAMPOO)**

Skoncentrowany detergent do usuwania pyłu drogowego i zanieczyszczeń z karoserii

ZASTOSOWANIA I INFORMACJE

Neutralny, wysokopieniący środek o przyjemnym zapachu. Odpowiedni do każdego rodzaju nadwozia.

INSTRUKCJE

1. Mocno wstrząsnąć. Rozcieńczyć 1 część szamponu (Shampoo) w około 125 częściach czystej wody.
2. Rozprowadzić na nadwoziu gąbką, rozpoczynając od górnej części i przechodząc w dół w celu skutecznego usunięcia całego brudu. Nie dopuścić do wyschnięcia produktu na powierzchni nadwozia.
3. Dokładnie spłukać czystą wodą.

Po opłukaniu użyć nablyszczającego środka do spłukiwania (Autogloss Rinse) Autoglym, aby przyspieszyć schnięcie.

PT**CHAMPÔ PARA CARRO (CAR SHAMPOO)**

Detergente concentrado para a remoção da película de poluição provocada pelo tráfego e de contaminantes da carroçaria

USOS E INFORMAÇÃO

Detergente neutro com elevado poder de espuma e uma fragrância agradável. Adequado para utilização em todos os tipos de carroçarias de automóveis.

INSTRUÇÕES

1. Agitar bem. Diluir 1 parte de champô (Shampoo) para aproximadamente 125 partes de água limpa.
2. Passar uma esponja pela carroçaria começando por cima e avançando para baixo de modo a garantir que a sujidade é eliminada eficientemente. Tentar não deixar a solução secar na carroçaria.
3. Enxaguar bem com água limpa.

Utilizar Enxaguamento de Brilho Automático (Autogloss Rinse) Autoglym depois de passar por água por forma a diminuir o tempo de secagem.

SE**BILSCHAMPO (CAR SHAMPOO)**

Koncentrerat rengöringsmedel för borttagning av trafikkfilm och smuts från karosser

ANVÄNDNINGSMOMRÅDEN OCH INFORMATION

Neutralt rengöringsmedel med hög skumbildning och angenäm doft. Lämplig för alla typer av karosser.

INSTRUKTIONER

1. Skaka ordentligt. Späd med 1 del schampo till ungefär 125 delar rent vatten.
2. Applicera med tvättsvamp på karossen uppifrån och ned för att säkerställa att all smuts verkligen tvättas av. Försök undvika att lösningen torkar in i karossen.
3. Spola av noggrant med rent vatten.

Använd Autoglyms Autoglans Skölj (Autogloss Rinse) efter avspolningen för att snabba på torktiden.

SK

AUTOŠAMPÓN (CAR SHAMPOO)

Koncentrovaný čistiaci prostriedok na odstránenie cestných nečistôt a kontaminantov z karosérie

POUŽITIE A INFORMÁCIE

Vysoko peniaci, neutrálny čistiaci prostriedok s príjemnou vôňou. Vhodný na použitie na všetky typy automobilových karosérii.

POKYNY

1. Dobře pretrepte. I diel šampónu (Shampoo) rozried'te približne so 125 dielmi čistej vody.
2. Špongiu naneste na karosériu, pričom začnite zhora a postupujte smerom nadol, aby ste zabezpečili účinné odstránenie nečistôt. Nedovoľte roztoku na karosérii uschnúť.
3. Dôkladne opláchnite čistou vodou.

Na urýchlenie sušenia po opláchnutí použite lesk na auto a opláchnutie Autoglym (Autogloss Rinse).